

# LYRA ECCLESIASTICA :

OR,

A COLLECTION

OF

## Ancient & Godly Latin Hymns

WITH AN ENGLISH TRANSLATION

IN CORRESPONDING METRE.

BY

ATHANASIUS DIEDRICH WACKERBARTH, A.B.

---

London :

J. BOHN, HENRIETTA-STREET, COVENT GARDEN.

C. DOLMAN, NEW BOND STREET.

---

MDCCCLXII.

**HYMNUS DE S. CRUCE.**

**I**TA suos fortiores  
**S**emper reddit et victores,  
**M**orbos sanat et languores,  
**R**eprimit dæmonia.

**D**at captivis libertatem,  
**V**itæ confert novitatem,  
**A**d antiquam dignitatem  
**C**rux reducit omnia.

**O**! crux, lignum triumphale,  
**M**undi vera salus, vale,  
**I**nter ligna nullum tale  
**F**ronde, flore, germine,—

**M**edecina Christiana,  
**S**alva nos ægrotos sana,  
**Q**uod non valet vis humana  
**F**it in tuo nomine.

---

**HYMNUS AD B.V.M.**

**O**! felicem genetricem,  
**C**uius casta viscera  
**M**eruere continere  
**C**ontinentem omnia.

**HYMN ON THE HOLY CROSS.**

THUS its vot'ries it assureth,  
 For them victory procureth,  
 Weakness and diseases cureth,  
 Keeps at bay demoniac force ;

Satan's captives liberating,  
 Life to sinners renovating,  
 All in glory reinstating  
 JESUS' all-resplendent Cross.

Tree, triumphal might possessing,  
 Earth's salvation, crown, and blessing,  
 Ev'ry other pretergressing  
 Both in bloom, and bud, and flower.

Med'cine of the Christian spirit,  
 Aid us with thy saving merit,  
 Thou dost might for works inherit  
 Overpassing human power.

**HYMN TO OUR LADY.**

BLESSED Mother o'er all other,  
 In whose womb devoid of stain  
 He once deignéd be containéd  
 Who all nature doth contain.

**Felix venter, quo clementer  
DEUS formam induit,—**

**Felix pectus, ubi tectus  
Rex virtutum latuit—**

**Felix alvus, quo fit salvus  
Homo fraude perditus—**

**Felix sinus, quo divinus  
Requievit Spiritus.**

**Hac in domo DEUS homo  
Fieri disposuit,—**

**Hac absconsus pius sponsus  
Novam formam induit.**

**Hic natura, frangens jura,  
Novo stupet ordine :  
Rerum usus fit exclusus  
In præsenti virginе.**

**O ! mamilla, cuius stilla  
Fuit ejus pabulum,  
Qui dat terræ fructum ferre,  
Pascens omne sæculum.**

**O ! Maria, mater pia,  
Finis et exordium,  
Posce Natum ut optatum  
Det nobis remedium.**

Womb all holy, wherein lowly  
 God assumed a form of clay—  
 Bosom blessed, where caresséd  
 Heaven's King almighty lay.

Womb grace-teeming, whence redeeming  
 Love embraced a fallen race,—  
 Breast untainted, where the Sainted  
 Spirit made His resting place.

Here infanéd God once deignéd  
 Human nature to indue,—  
 Here incloséd the Espouséd  
 Did assume a figure new ;

Nature rises, laws despises,  
 Rapt in overwhelming grace :  
 Things preceding all unheeding  
 In the present Virgin's case.

Breast adoréd, whence out-pouréd  
 Food for our Incarnate Lord,  
 At whose bidding fruit for feeding  
 Every age doth earth afford.

Hail ! thou fairest, Mother dearest,  
 Love's beginning, crown, and end,  
 Pray of Jesus, to release us,  
 And His healing balm to send,

Quo sanati sauciati,  
 Sine sorde vulnerum,  
 Transferamur et ducamur  
 In sanctorum numerum. **AMEN.**

---

**INNOCENTII TERTII PAPÆ HYMNUS  
 DE CRUCIFIXIONE.**

STABAT Mater dolorosa,  
 Juxta crucem lacrymosa,  
 Dum pendebat Filius.  
 Cuius animam gementem,  
 Contristatam et dolentem  
 Pertransivit gladius.

O ! quam tristis et afflita  
 Fuit illa benedicta  
 Mater Unigeniti ;  
 Quæ mcerebat et dolebat,  
 Pia Mater, dum videbat  
 Nati penas inclyti.

Quis est homo qui non fleret,  
 Matrem CHRISTI si videret  
 Tanto in suppicio ?  
 Quis posset non contristari  
 Piam Matrem contemplari  
 Dolentem cum Filio ?

That assuréd, whole, and curéd,  
 Free from wounds and evil taints,  
 We, translated, may be sated  
 With the glories of the Saints. AMEN.

---

**POPE INNOCENT THE THIRD'S HYMN  
 ON THE CRUCIFIXION.**

SEE the Mother stands deplored,  
 By the Cross her tears out-pouring,  
 Where her son expiring hangs.  
 For her gentle spirit groaning,  
 Anguish-smitten and bemoaning  
 Rend the sword's most cruel pangs.

O ! how downcast and distresséd  
 Was the Mother ever-blesséd  
 Of the sole-begotten One,  
 Who lamented and who grievéd,  
 Mother mild, as she perceivéd  
 Torments rack her heav'nly Son.

Who could keep from tears of anguish,  
 Could he see CHRIST's Mother languish  
 Thus in grief and suffering wild ?  
 Who his agony could smother,  
 Could he see the gentle Mother  
 Sorrowing with her holy child ?